



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

۲۰۱۸

دکتر راب گیلبرت

ورق پاره‌های دیگری از زندگی

ترجمه علی اکبر راستکار محمودزاده



به جای مقدمه

کتاب سحرآمیز

روزی روزگاری مردی بود که یک جلد کتاب سحرآمیز دریافت کرد و نخستین بار که آن را گشود، چشمانش در صفحهٔ نخست آن به نوشتۀ زیر افتاد:

«کتاب آهاما و هاهاه‌ها»

او نخست متوجه معنی دقیق عبارت نشد، اما به قدری مجدوب و شیفته آن شد که کتاب را گشود و شروع به خواندنش کرد. چیزی از مطالعه آن نگذشته بود که اتفاق مهیجی به وقوع پیوست: زنگ‌ها در گوشش به صدا درآمدند و لبخند گرم و نجیبی چشم‌ها و لب‌های او را روشن کرد.

او هر وقت هر صفحه‌ای از کتاب را برای مطالعه باز می‌کرد، کتاب اثر سحرآمیزش را بر جای می‌گذاشت. او بتدريج دریافت که هر وقت کتاب را باز می‌کند و صفحاتی از آن را مطالعه می‌کند، با بینش، نظرات و احساساتی رو به رو می‌شود که او را به وجود و سرور می‌آورند.

او این کتاب را بسیار دوست می‌داشت و در موقع رویارویی با مسائل روزمرۀ زندگی، درست زمانی که نمی‌توانست افکار خود را از طریق کلمات بیان دارد، یا احساسات خود را به خوبی درک کند، یا این که بداند چه باید بکند، کتاب را بر می‌داشت. چشمانش را می‌بست و صفحه‌ای از آن را

می‌گشود. سپس چشمانش را باز می‌کرد و شروع به خواندن متنی می‌کرد که انگار به خاطر او و به خاطر مسائل زندگی او نوشته شده است.

مرد چند هفته‌ای به همین صورت به خواندن کتاب ادامه می‌دهد و روزی کاشف به عمل می‌آورد که کتاب از کیفیت سحرآمیزی دیگری نیز برخوردارست، چون هر قدر بیشتر کتاب را می‌خواند باز مطالب جدیدی در آن می‌یافتد که قبل‌آنها را ندیده بود.

او چیزهای زیادی از این کتاب اخذ کرد. او هر وقت که به تشویق و ترغیب نیاز داشت، کتاب او را تشویق و ترغیب می‌کرد؛ هر وقت که به تسلی و دلداری نیاز داشت، کتاب به وفور تسلی و دلداریش می‌داد؛ و هر وقت که نیاز به الهام و درونانگیزی داشت، از کتاب الهام می‌گرفت و دورنش برانگیخته می‌شد.

مرد از آن پس کتاب را روی میز کارش جای مخصوصی نگه می‌داشت، چون دیگر متقادع شده بود که خواندن این کتاب تأثیر زیادی در تندرنستی، غنای فکری و هوشمندی او دارد ...

و همان طوری که شاید شما هم حدس می‌زنید ...

مرد از آن پس به خوشی و شادمانی به زندگی خود ادامه داد ... اما آن چه را که شاید تا به حال موفق به حدس زدنش نشده‌اید این است که ... کتاب حاضر همان کتاب سحرآمیز است و همین حالا پیش روی شما قرار دارد.

Rob Gilbert دکتر راب گیلبرت

فهرست مطالب

۷۰	باور، عقیده	۹	آمادگی
۷۲	بخت، شانس	۱۱	آموزش، تعلیم و تربیت
۷۳	بدینی	۱۴	آینده
۷۴	برندگان	۱۵	اتکا به خود، خودپناهی
۷۶	بزرگی	۱۶	ادب، نزاکت
۷۸	بصیرت، ژرفبینی	۱۸	ارتباط، ارتباط جمعی
۸۰	بهسازی، نضج	۲۵	ارزشها
۸۶	بی‌عیبی، کمال، درستی، صداقت	۲۷	ازدواج
۹۲	پختگی، عقل، درایت	۲۸	استراحت، تمدد اعصاب
۹۳	پول	۲۸	استعداد
۹۶	پیاده‌روی	۳۰	استقامت، ایستادگی
۹۷	پیری و سالخوردگی	۳۶	اشتباهات
۱۰۰	پیشرفت	۴۱	اعتماد
۱۰۱	پیش‌قدمی	۴۳	اعتماد به نفس
۱۰۲	تاریخ	۴۴	افکار، اندیشه‌ها
۱۰۳	تأسف، پشیمانی	۴۷	الگو، نمونه
۱۰۳	تبليغ	۵۰	امروز
۱۰۵	تجارت، سوداگری	۵۳	امید
۱۰۷	تحسین، تمجيد	۵۵	انعطاف‌پذیری
۱۰۸	ترس، دلهره	۵۹	انگیزه
۱۱۱	تشویق، دلگرمی	۶۳	اهداف
۱۱۶	تصمیم، اراده، عزم	۶۵	ایفای نقش
۱۱۷	تعلل، امروز فردا کردن	۶۶	ایمان، اعتقاد
۱۱۹	تغییر	۶۹	بازاندیشی، پسنگری

۱۷۱.....	دانستان	۱۲۱.....	تقریح، شادی، دلخوشی
۱۷۲.....	دانش	۱۲۳.....	تفکر
۱۷۴.....	داوری	۱۲۴.....	تلویزیون
۱۷۶.....	درک، فهم، بینش	۱۲۵.....	تمرکز حواس
۱۷۷.....	درون انگلیزی، الهام بخشی	۱۲۵.....	تبیلی
۱۸۰.....	دعا	۱۲۶.....	نهایی، خلوت گزینی
۱۸۲.....	دل و جرأت، جسارت	۱۲۷.....	توانایی‌های بالقوه
۱۸۴.....	دوستی	۱۳۶.....	توانمندی، شایستگی
۱۸۸.....	ذکاوت، نوآوری، ابتکار	۱۳۷.....	جدّ و جهد، تلاش
۱۸۹.....	راز، سرّ	۱۳۸.....	جزئیات
۱۸۹.....	راستگویی، صداقت	۱۳۹.....	جلسات
۱۹۰.....	رسالت	۱۴۰.....	چالش
۱۹۱.....	رقابت	۱۴۴.....	چهره
۱۹۲.....	روابط انسانی	۱۴۴.....	حرفة، پیشه
۱۹۵.....	ریسک، مخاطره، دل به دریا زنی	۱۴۵.....	حظّ و لذت
۱۹۷.....	زاویه دید	۱۴۶.....	حقیقت
۲۰۴.....	زاید بر نیاز	۱۴۸.....	خانواده
۲۰۵.....	زمان	۱۵۳.....	خدمات مشتری
۲۰۷.....	زندگی	۱۵۵.....	خدمت
۲۱۴.....	سؤال	۱۵۷.....	خشم، عصبانیت
۲۱۵.....	سپاسگزاری	۱۶۰.....	خشنوودی، رضامندی
۲۱۷.....	سخنرانی، سخنگویی	۱۶۰.....	خلافیت
۲۲۱.....	سلامتی	۱۶۵.....	خنده
۲۲۴.....	شادی، خوشحالی، خرسندی	۱۶۷.....	خواب و خیال، خیالپردازی
شایعه، حرف مفت، وraigی، حرف‌های		۱۶۸.....	خودپرستی
خاله زنکی		۱۶۹.....	خوشبینی

۳۰۲	کارکشتنگی، مهارت، تجربه	۲۳۰	شخصیت، خلق و خوی
۳۰۵	کامپیوتر	۲۳۲	شکست
۳۰۷	کامیابی، نیل به اهداف	۲۳۴	شور و شوق
۳۱۰	کتابخانه	۲۳۴	صبر، شکیبایی
۳۱۱	کمال	۲۳۵	صلح، آرامش
۳۱۲	کنایه، تمسخر	۲۳۶	طبعت انسان
۳۱۳	کنجکاوی، فضولی	۲۳۹	طرح ریزی، برنامه ریزی
۳۱۵	کوتاه‌گویی	۲۴۰	طرز برخورد، نگرش
۳۱۶	کیفیت	۲۴۲	طعنه
۳۲۰	گرفتاری‌های زندگی	۲۴۵	طول عمر
۳۲۱	گشاده فکری، روشنفکری	۲۴۹	عادت
۳۲۲	گمان	۲۵۱	عبور از موانع، پیشرفت
۳۲۵	گوش دادن	۲۵۵	عزم راسخ
۳۲۹	مالیات	۲۵۶	عشق
۳۳۰	مدیریت	۲۶۶	عفو، بخشش، گذشت
۳۳۴	مدیریت زمان	۲۶۸	عقل، خرد، فرزانگی
۳۳۵	مذاکره	۲۷۲	عمل
۳۳۷	مردمداری، مهارت در گفتار	۲۷۶	فرصت
۳۳۸	مزاح، شوخ طبعی	۲۸۲	فروتنی، افتادگی، شکسته‌نفسی ...
۳۳۹	مسئولیت	۲۸۲	فروش
۳۴۰	مشکلات	۲۸۹	قانون طلایبی
۳۴۵	معلمین	۲۹۰	قدرتانی
۳۴۷	مقاومت، پیگیری، پشتکار	۲۹۱	قوهٔ تخلیل
۳۵۰	موانع	۲۹۵	قول، وعده، عهد و پیمان
۳۵۳	موسیقی	۲۹۶	قهرمانان
۳۵۳	موفقیت	۲۹۷	کار

آمادگی

حتّی بهترین سخنرانان هم با عبارت «صحنه هراسی» آشنایی کامل دارند. صحنه هراسی ناشی از نگرانی در انجام بهینه نقشی است که باید اجرا شود. خبرنگاری به نام ادوین نیومن Edwin Newman در این باره می‌گوید: «فرق حرفه‌ای‌ها و مبتدی‌ها در عرصه ظاهر شدن در صحنه در این است که حرفه‌ای‌ها نحوه پرواز هماهنگ را به پروانه‌ها آموخته‌اند.»

بهترین دارو برای جلوگیری از تبدیل شدن صحنه هراسی به فاجعه چیست؟ پاسخ فقط یک کلمه است: آمادگی.

سیو بالستروس Seve Ballesteros، گلف باز حرفه‌ای اسپانیا، می‌گوید: «برای این که بتوانید با تمام توان خود بازی کنید، بایستی خود را برای هر بیامدی آماده سازید؛ و این آمادگی هرگز مهیا نمی‌شود مگر با تمرین. می‌دانم که خواهید گفت «وقتش را ندارم»، با وجود این، اگر در صدد اصلاح نقاط ضعف خود و پیشرفت هستید ناگزیرید که تصمیم بگیرید و سپس به تعهد خود عمل کنید. راه میانبری وجود ندارد. بایستی زیربنای مناسب را پی‌ریزی کنید.»

۳۶۳ مهربانی
۳۶۸ ناشکری
۳۶۹ تصحیح
۳۷۰ نظم، انضباط
۳۷۲ نقد، انتقاد
۳۷۴ نگرانی، دلواپسی، دلشوره
۳۷۵ نوروز
۳۷۷ واژه‌ها، کلمات
۳۷۸ والاچی، تفوق، برتری
۳۷۹ ورزش
۳۸۱ ورزش گلف
۳۸۳ هدایت، رهبری
۳۹۲ هدیه، بخشش
۳۹۶ همدردی
۴۰۰ همدلی، احساس یگانگی
۴۰۳ همکاری، کارگروهی
۴۱۰ هوش
۴۱۰ یادگیری